2-682-487-**52** (1)

Data Projector

Istruzioni d'uso

VPL-CX21
VPL-CS21

Indice

Introduzione

Proiettare l'immagine

Funzioni varie

Regolazioni e impostazioni tramite menu

Manutenzione

Altri

Caratteristiche

Alta luminosità, alta qualità dell'immagine

Alta luminosità

Utilizza il nuovo e unico sistema ottico Sony che incorpora pannelli LCD di nuova concezione per un'alta efficienza del sistema stesso. Permette alla lampada ad altissima pressione di 165 W di fornire un flusso luminoso di 2100 lumen ANSI.

Alta qualità dell'immagine

VPL-CX21: Tre pannelli XGA da 0,63 pollici di elevatissima apertura con circa 790.000 pixel effettivi, realizzano una risoluzione di 1.024 × 768 punti (orizzontali/verticali) con ingresso RGB e 750 righe TV con ingresso video.
VPL-CS21: Tre pannelli SVGA da 0,63 pollici di elevatissima apertura con circa 480.000 pixel effettivi, realizzano una risoluzione di 800 × 600 punti (orizzontali/verticali) con ingresso RGB e 600 righe TV con ingresso video.

Compatto e leggero

Il proiettore è leggero, pesando solo 2 kg e il mobile è sottile. Ciò rende il proiettore facile da trasportare.

Impostazione facile e funzionamento semplice

Funzione di impostazione automatica intelligente avanzata con regolazione automatica della messa a fuoco

Premere semplicemente il tasto di alimentazione e il proiettore effettua automaticamente prima dell'uso le impostazioni necessarie. Il proiettore corregge Trapezio V, regola automaticamente la messa a fuoco, rileva il segnale e imposta le condizioni ottimali per la proiezione.

Dotato di zoom/messa a fuoco asservito

Il proiettore è dotato di un obiettivo con zoom e messa a fuoco asservito, rendendo così possibile la regolazione delle dimensioni e della messa a fuoco di un'immagine a distanza dal proiettore usando il telecomando.

Obiettivo con lunghezza focale corta

La distanza di proiezione è molto corta, circa 2,3 m, per proiettare un'immagine da 80 pollici, permettendo così la proiezione su uno schermo grande anche in uno spazio limitato.

Funzione Off & Go

La ventola di raffreddamento all'interno del proiettore funziona anche dopo che l'alimentazione è stata spenta e il cavo scollegato. Ciò permette di spostare il proiettore in un'altra posizione appena dopo averlo spento.

Funzioni di sicurezza

Blocco di sicurezza

Questa funzione impedisce di proiettare immagini sullo schermo se non viene immessa la password necessaria all'accensione del proiettore.

Blocco dei tasti del pannello

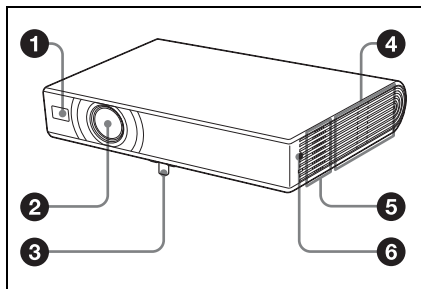
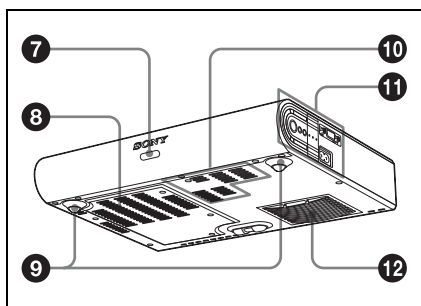
Questa funzione blocca tutti i tasti del pannello di controllo del proiettore, permettendo l'uso dei tasti del telecomando. Ciò evita funzionamento errato del proiettore.

Informazioni sui marchi commerciali

- Adobe Acrobat è un marchio commerciale di Adobe Systems Incorporated.
- Windows è un marchio commerciale registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/o in altri paesi.
- VGA, SVGA, XGA e SXGA sono marchi commerciali registrati di International Business Machines Corporation, U.S.A.
- Kensington è un marchio commerciale registrato di Kensington Technology Group.

- Macintosh è un marchio commerciale registrato di Apple Computer, Inc.
- VESA è un marchio commerciale registrato della Video Electronics Standard Association.
- Display Data Channel è un marchio commerciale di Video Electronics Standard Association.

Posizione e funzione dei comandi

Lato superiore/anteriore/ sinistro

Lato posteriore/destro/ inferiore

1 Rivelatore anteriore del telecomando

2 Obiettivo

3 Dispositivo di regolazione dell'inclinazione asservito

4 Aperture di ventilazione (scarico)

5 Altoparlante

6 Blocco di sicurezza

Permette il montaggio di un cavo di sicurezza opzionale (prodotto da Kensington).

Indirizzo della pagina di web:
http://www.kensington.com/

❼ Rivelatore posteriore del telecomando

❽ Aperture di ventilazione (aspirazione)/Coperchio della lampada

❾ Dispositivi di regolazione (supporti posteriori)

Girare il dispositivo di regolazione del caso a destra o a sinistra per effettuare regolazioni fini dell'inclinazione dell'immagine proiettata.

❿ Aperture di ventilazione (aspirazione)

⓫ Pannello di controllo/dei connettori

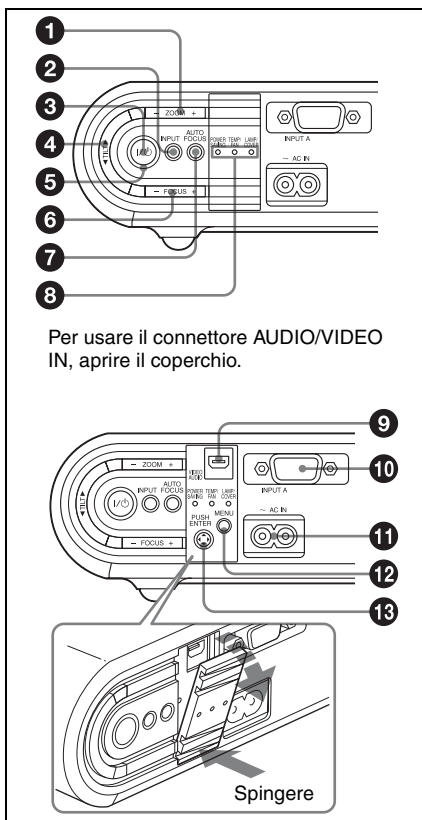
Per i dettagli, vedere "Pannello di controllo/dei connettori" a pagina 5.

⓬ Aperture di ventilazione (aspirazione)/coperchio del filtro dell'aria

Note

- Non mettere nulla in prossimità delle aperture di ventilazione per evitare surriscaldamento interno.
- Per evitare lesioni, non mettere le mani vicino alle aperture di ventilazione.
- Per mantenere le migliori prestazioni, **pulire il filtro dell'aria ogni 500 ore**.

Per i dettagli, vedere "Pulizia del filtro dell'aria" a pagina 36.

Pannello di controllo/dei connettori

Per usare il connettore AUDIO/VIDEO IN, aprire il coperchio.

❶ Tasti ZOOM +/–

Regola la dimensione dell'immagine.

❷ Tasto INPUT

❸ Tasto I/⏻ (acceso/attesa)

Accende il proiettore quando è nel modo di attesa. La spia ON/STANDBY intorno al tasto **I/⏻** lampeggia in verde finché il proiettore è pronto per l'uso.

❹ Tasto di regolazione TILT

Regola manualmente l'inclinazione del proiettore
Per i dettagli, vedere "Proiezione" a pagina 12.

❺ Spia ON/STANDBY (situata intorno al tasto I/⏻)

Si illumina o lampeggia nelle seguenti condizioni:
– Si illumina in rosso quando il cavo di alimentazione c.a. è inserito in una presa a muro. Quando il proiettore è nel modo di attesa, è possibile accenderlo con il tasto I/⏻.
– Si illumina in verde quando viene accesa l'alimentazione e quando il proiettore è pronto per l'uso.
– Lampeggia in verde dall'accensione del proiettore a quando è pronto a funzionare. Inoltre, lampeggia in verde mentre la ventola di raffreddamento è in funzione dopo che l'alimentazione è stata spenta con il tasto I/⏻. La ventola gira per circa 45 secondi dopo che l'alimentazione è stata spenta.

Per i dettagli, vedere pagina 15.

❻ Tasti FOCUS +/–

Regolazione manuale della messa a fuoco dell'immagine.

❼ Tasto AUTO FOCUS

Regolazione automatica della messa a fuoco dell'immagine.

❽ Spie di stato

- **POWER SAVING**
  Si illumina quando il proiettore è nel modo di risparmio energetico.
- **TEMP (Temperatura)/FAN**
  Si illumina o lampeggia nelle condizioni seguenti:
  – Si illumina quando la temperatura all'interno del proiettore diventa insolitamente elevata.
  – Lampeggia quando la ventola è guasta.
- **LAMP/COVER**
  Si illumina o lampeggia nelle condizioni seguenti:
  – Si illumina quando la lampada ha raggiunto la fine della vita utile oppure è a temperatura elevata.
  – Lampeggia quando il coperchio della lampada o il coperchio del filtro dell'aria non è fissato saldamente.

Per i dettagli, vedere pagina 40.

❾ Connettore AUDIO/VIDEO

Collegare all'uscita audio e all'uscita video o all'uscita S video (uscita video Y/C) dell'apparecchiatura video o del computer.

❿ Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)

Ingresso di segnale da computer, segnale video GBR, segnale componente o segnale DTV, in funzione dell'apparecchiatura collegata.
Collegare al connettore di uscita dell'apparecchiatura usando il cavo in dotazione o un cavo opzionale.
Per i dettagli, vedere "Collegamento di un computer" a pagina 10 e "Collegamento di un videoregistratore" a pagina 11.

⓫ Presa AC IN

Per collegare il cavo di alimentazione c.a. fornito.

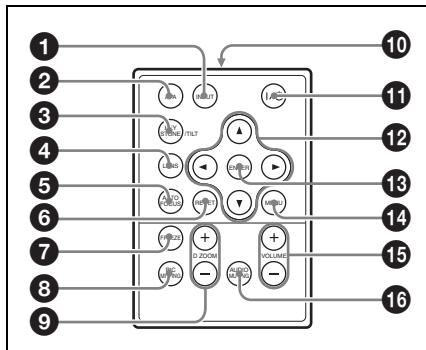
⓬ Tasto MENU

Visualizza il menu su schermo. Premere di nuovo per cancellare il menu.

⓭ Tasti ENTER/▲/▼/◀/▶ (freccia)

Per immettere le impostazioni delle voci del sistema dei menu, selezionare un menu, o effettuare varie regolazioni. Per usare questo tasto come tasto ENTER, premerne il centro.

Telecomando

I tasti sul telecomando e sul pannello di controllo aventi lo stesso nome, hanno la stessa funzione.

❶ Tasto INPUT

❷ Tasto APA (Allineamento Pixel Automatico)

Regola automaticamente un'immagine di un segnale d'ingresso da computer, in modo che sia più nitida possibile.

Per i dettagli, vedere "APA intelligente" in "Menu Funzione" a pagina 27.

❸ Tasto KEYSTONE (correzione della distorsione trapezoidale)/ TILT

Regolazione manuale dell'inclinazione del proiettore o della distorsione trapezoidale dell'immagine. Ogni volta che si preme questo tasto vengono visualizzati alternativamente il menu Inclinazione e il menu Trapezio V. Per la regolazione usare i tasti freccia (▲/▼/◀/▶).

❹ Tasto LENS

Ogni volta che si preme questo tasto, il menu di regolazione commuta fra Fuoco obiettivo e Zoom obiettivo.

❺ Tasto AUTO FOCUS

❻ Tasto RESET

Ripristina una voce al valore preimpostato in stabilimento o riporta l'immagine ingrandita alle dimensioni originali. Questo tasto è operativo quando sullo schermo viene visualizzato il menu o una voce di impostazione.

❼ Tasto FREEZE

Ferma l'immagine proiettata. Per annullare il fermo immagine, premere di nuovo il tasto.

❽ Tasto PIC MUTING

Disattiva l'immagine. Per riattivare l'immagine, premere una seconda volta.

❾ Tasti D ZOOM (zoom digitale) +/–

Ingrandisce l'immagine in una posizione desiderata sullo schermo.

❿ Trasmettitore all'infrarosso

⓫ Tasto I/⏻ (acceso/attesa)

⓬ Tasti ▲/▼/◀/▶ (freccia)

⓭ Tasto ENTER

⓮ Tasto MENU

⓯ Tasti VOLUME +/–

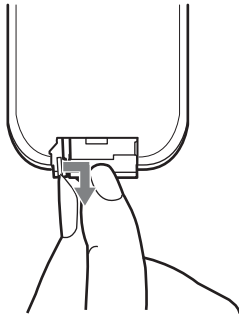
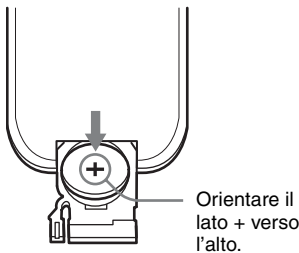
⓰ Tasto AUDIO MUTING

Premere per disattivare temporaneamente l'audio emesso dall'altoparlante. Per riattivare l'audio premere una seconda volta, oppure premere il tasto VOLUME +.

Prima di usare il telecomando

Togliere la pellicola trasparente dal portapila al litio.

Sostituzione della pila

1 Afferrare l'aggancio del portapila al litio per sbloccarlo ed estrarre il portapila dal telecomando.

2 Inserire la pila al litio.

3 Reinserire il portapila al litio nel telecomando.

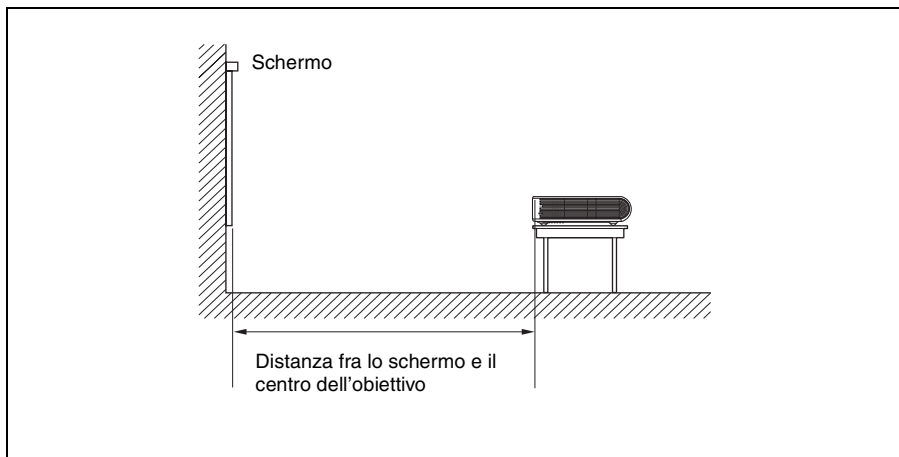
Note sulla pila al litio

- Nel telecomando viene utilizzata una pila al litio a bottone (CR2025). Non usare pile di tipo diverso da CR2025.
- Tenere la pila al litio fuori dalla portata dei bambini.
- Se la pila venisse inghiottita, rivolgersi immediatamente a un medico.

Note sull'uso del telecomando

- Verificare che non siano presenti ostacoli al raggio laser fra il telecomando e il rivelatore del telecomando sul proiettore. Dirigere il telecomando verso l'apposito rivelatore.
- Il raggio di azione è limitato. Minore è la distanza fra il telecomando e l'apposito rivelatore e maggiore sarà l'angolo entro il quale il telecomando potrà controllare il proiettore.

Installazione del proiettore

La distanza fra l'obiettivo e lo schermo varia in funzione della dimensione dello schermo. Usare come guida la seguente tabella.

Unità: m

Dimensione dello schermo	40	80	100	150	200	250	300
Distanza minima	1,2	2,3	2,9	4,4	5,9	7,3	8,8
Distanza massima	1,4	2,8	3,6	5,4	7,2	9,0	10,7

Il valore effettivo e il valore di progetto indicato nella precedente tabella potrebbero essere leggermente diversi.

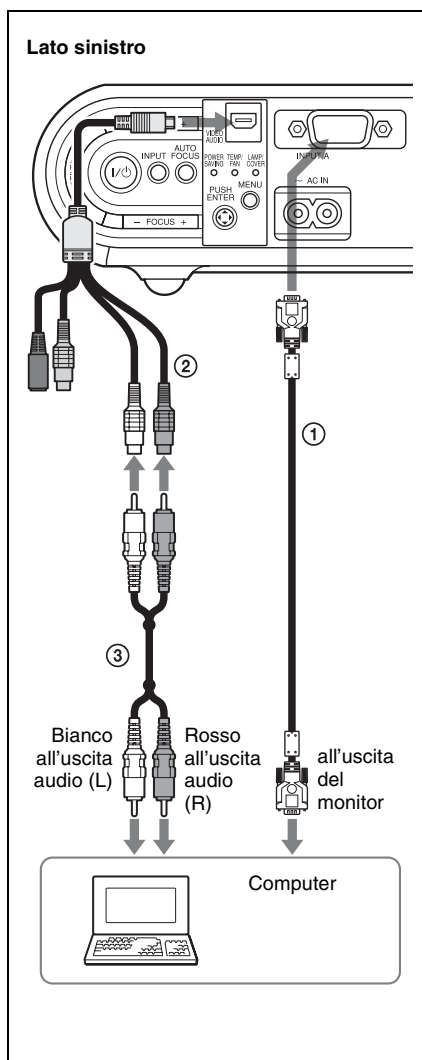
Collegamento del proiettore

Nel collegare il proiettore, prestare attenzione a quanto segue:

- Spegnere tutte le apparecchiature prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Usare cavi adatti a ciascun collegamento.
- Inserire saldamente le spine dei cavi; dei collegamenti instabili potrebbero aumentare il rumore e ridurre le prestazioni dei segnali di immagine. Per scollegare un cavo, tirare la presa, non il cavo stesso.

Collegamento di un computer

Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un computer.
Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale d'uso del computer.

Collegamento di un computer

① Cavo HD D-sub a 15 pin (in dotazione)
② Adattatore di collegamento A/V
③ Cavo audio (non in dotazione) (Collegare soltanto per emettere l'audio dall'altoparlante del proiettore)

Note

- Il proiettore è compatibile con segnali VGA, SVGA, XGA, SXGA e SXGA+. Tuttavia, si consiglia di impostare il modo di uscita del computer su XGA (VPL-CX21) o SVGA (VPL-CS21) per il monitor esterno.

- Se il computer, quale un notebook, viene impostato per la visualizzazione sia sullo schermo del computer stesso, sia sul monitor esterno, l'immagine su quest'ultimo potrebbe non apparire correttamente. Impostare il computer in modo che trasmetta il segnale video solo al monitor esterno.

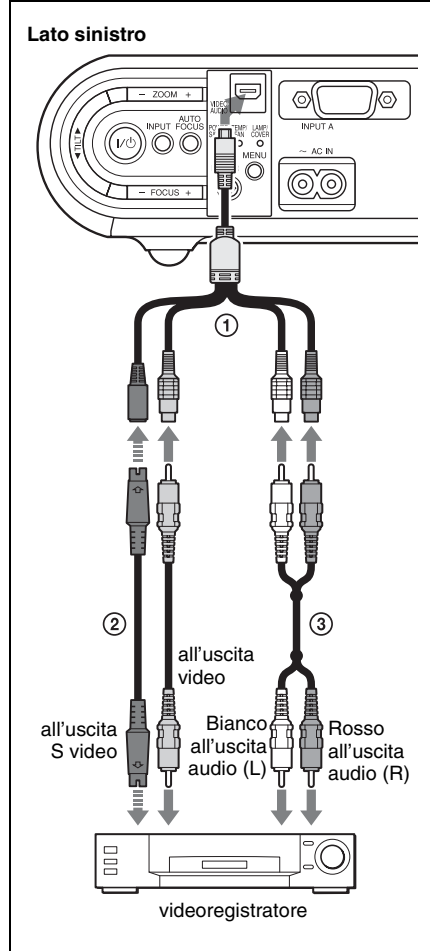
Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni d'uso fornite con il computer.

Nota

Per collegare un computer Macintosh dotato di un connettore di uscita video del tipo con due file di pin, usare un adattatore a spina disponibile in commercio.

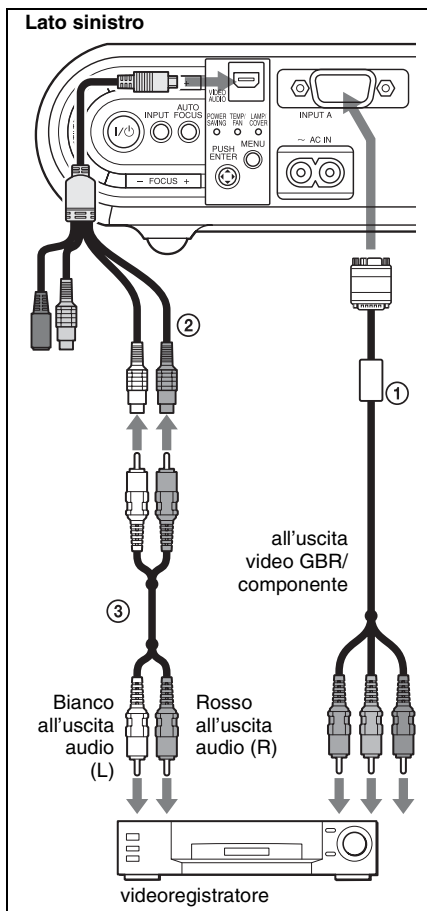
Collegamento di un videoregistratore

Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un videoregistratore.
Per maggiori informazioni, fare riferimento ai manuali d'uso delle apparecchiature collegate.

Collegamento a un connettore di uscita video o S video

① Adattatore di collegamento A/V (fornito)
② Cavo S-Video (non in dotazione) o cavo video (non in dotazione)
③ Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (Usare un cavo a resistenza nulla.)

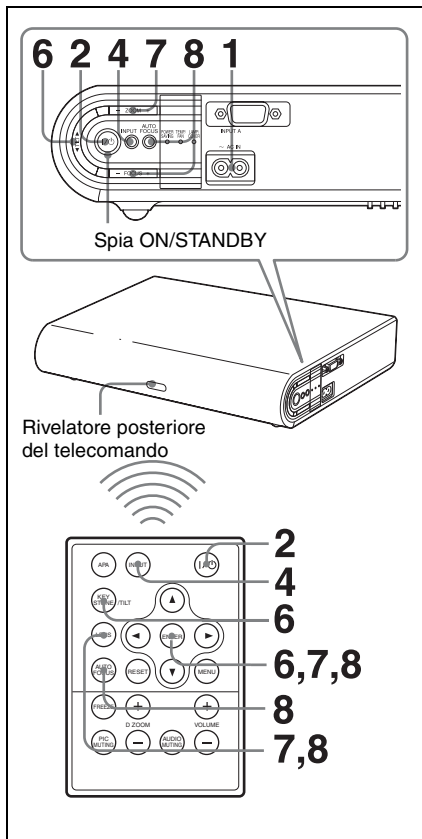
Nota

Collegare a un connettore di uscita video o S video.

Collegamento a un connettore di uscita video GBR/Componente

① SMF-402 Cavo di segnale (non in dotazione) HD D-sub a 15 pin (maschio) ↔ 3 × presa fono
② Adattatore di collegamento A/V (fornito)
③ Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (Usare un cavo a resistenza nulla.)

Nota

Impostare la proporzione dell'immagine usando "Modo ampio" nel menu Segnale in funzione del segnale di ingresso.

Proiezione

1 Inserire il cavo di alimentazione c.a. in una presa a muro, quindi collegare tutte le apparecchiature.

La spia ON/STANDBY si illumina in rosso e il proiettore passa nel modo di attesa.

2 Premere il tasto I/⏻.

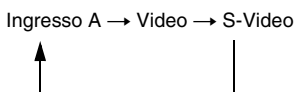
La spia ON/STANDBY lampeggia in verde e l'impostazione automatica intelligente avanzata inizia. Il dispositivo di regolazione dell'inclinazione asservito si alza, fermandosi nella posizione regolata precedentemente e viene regolata la messa a fuoco.

Nota

La dimensione di proiezione regolabile dalla regolazione automatica della messa a fuoco va da 40 pollici a 150 pollici. Tuttavia, la regolazione potrebbe non essere perfetta, in funzione della luminosità del locale o delle condizioni dello schermo. In tal caso regolare manualmente al passo **8** a pagina 14.

3 Accendere l'apparecchiatura collegata al proiettore.

4 Premere il tasto INPUT per selezionare la sorgente di ingresso.

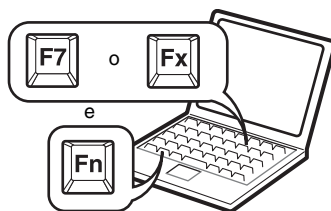
Ogni volta che si preme il tasto, il segnale di ingresso commuta come segue:

Ingresso da	Premere INPUT per visualizzare
Computer collegato al connettore INPUT A	Ingresso A
Apparecchiatura video collegata al connettore di ingresso AUDIO/ VIDEO	Video
Apparecchiatura video collegata al connettore di ingresso AUDIO/ S-Video	S-Video

L'APA (Allineamento Pixel Automatico) intelligente regola l'immagine dell'apparecchiatura collegata in modo che sia proiettata nitidamente.

Note

- Se "Ricer. ingr. aut." è impostato su "Inser.," il proiettore rileva i segnali dalle apparecchiature collegate e visualizza il canale d'ingresso in corrispondenza del quale è stato rilevato un segnale.
  Per i dettagli, vedere "Ricer. ingr. aut." a pagina 27.
- La funzione APA intelligente è operativa solo per un segnale di ingresso da computer.

5 Attivare la trasmissione dall'apparecchiatura collegata al proiettore.

In funzione del tipo di computer utilizzato, per esempio un notebook, o un modello con LCD incorporato, potrebbe essere necessario impostare il computer in modo che visualizzi sul proiettore premendo dei tasti particolari (per es. LCD/VGA, ▭/▣, ecc.), o cambiando le impostazioni del computer.

Nota

Il tasto usato per commutare la visualizzazione del computer sul proiettore varia in funzione del tipo di computer.

6 Regolare la posizione dell'immagine verso l'alto o verso il basso.

Regolazione con il telecomando
Premere il tasto KEYSTONE/TILT sul telecomando per visualizzare il menu Inclinazione e regolare l'inclinazione usando i tasti ▲/▼/◀/▶.

Regolazione con il pannello di controllo sul lato sinistro del proiettore
Premere ▲ o ▼ del tasto TILT per regolare l'inclinazione del proiettore.

Note

- Quando si regola il dispositivo di regolazione asservito con il tasto TILT, viene contemporaneamente effettuata la regolazione trapezio V. Se non si desidera effettuare la regolazione automatica trapezio, impostare il menu Trapezio V su "Manuale." (Vedere pagina 29.)
- Se si imposta la regolazione "Trapezio V" su "Auto," la correzione "Trapezio V" viene regolata automaticamente. Tuttavia, potrebbe non essere regolata perfettamente in funzione della temperatura ambiente o dell'angolo dello schermo. In tal caso, regolarla manualmente.
  Premere il tasto KEYSTONE/TILT sul telecomando finché sullo schermo appare "Trapezio V" e regolare il valore con i tasti ▲/▼/◀/▶. Il valore corretto è applicato finché non viene spenta l'alimentazione.
- Prestare attenzione a non pizzicare le dita sotto il proiettore.
- Non premere con forza la parte superiore del proiettore quando il dispositivo di regolazione dell'inclinazione asservito è allungato.
  Potrebbe causare un malfunzionamento.

7 Regolare le dimensioni dell'immagine.

Regolazione con il telecomando
Premere il tasto LENS sul telecomando per visualizzare il menu Zoom obiettivo e regolare le dimensioni dell'immagine usando i tasti ▲/▼/◀/▶.
Regolazione con il pannello di controllo sul lato sinistro del proiettore
Premere i tasti ZOOM +/– sul proiettore per regolare le dimensioni dell'immagine.

8 Regolare la messa a fuoco.

Regolazione automatica della messa a fuoco
Premere il tasto AUTO FOCUS sul lato sinistro del proiettore o sul telecomando.
Regolazione manuale della messa a fuoco
Regolazione della messa a fuoco con il telecomando:
Premere il tasto LENS sul telecomando per visualizzare il menu Fuoco obiett. e regolare la messa a fuoco usando i tasti ▲/▼/◀/▶.
Regolazione con il pannello di controllo sul lato sinistro del proiettore:
Premere i tasti FOCUS +/– per regolare la messa a fuoco.

Spegnimento dell'alimentazione

1 Premere il tasto **I**/⏻.
Appare "DISATTIVARE? Premere il tasto **I**/⏻ di nuovo." per confermare lo spegnimento dell'alimentazione.

Nota

Il messaggio scompare premendo un qualsiasi tasto diverso da **I**/⏻, oppure se non viene premuto alcun tasto per cinque secondi.

2 Premere di nuovo il tasto **I**/⏻.
Il dispositivo di regolazione dell'inclinazione asservito rientra nel proiettore. La spia ON/STANDBY lampeggia in verde e la ventola continua a girare per ridurre il calore interno. Inoltre la spia ON/STANDBY lampeggia rapidamente per i primi 45 secondi. Durante questo intervallo non sarà possibile accendere di nuovo la spia ON/STANDBY con il tasto **I**/⏻.

3 Scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro dopo che la ventola si è fermata e dopo che la spia ON/STANDBY si è illuminata in rosso. (Eccetto quando si utilizza la funzione Off & Go)

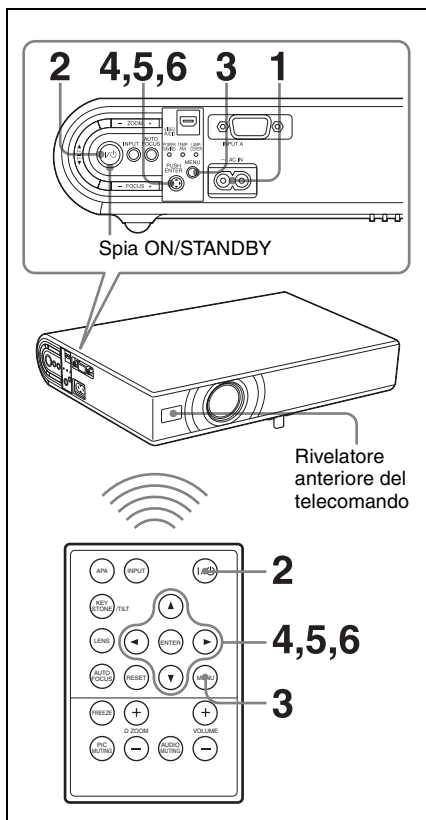
Se non è possibile confermare il messaggio sullo schermo

Se in determinate condizioni non è possibile confermare il messaggio sullo schermo, si può spegnere l'alimentazione tenendo premuto il tasto **I**/⏻ per circa due secondi invece di seguire i passi **1** e **2**.

Nota

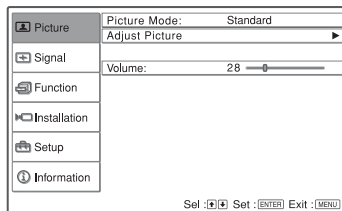
Il circuito interno della funzione Off & Go potrebbe fare in modo che la ventola continui a girare per un breve tempo anche dopo che è stato premuto il tasto **I**/⏻ per spegnere l'alimentazione e che la spia ON/STANDBY è diventata rossa.

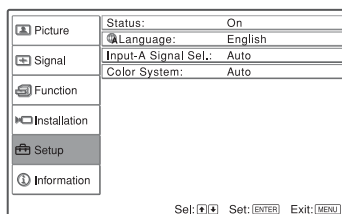
Selezione della lingua del menu

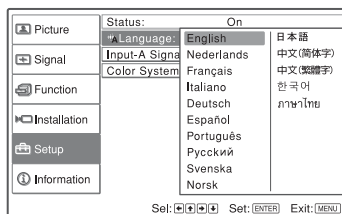
È possibile scegliere fra quindici lingue di visualizzazione del menu e di altre visualizzazioni su schermo. L'impostazione di stabilimento è English.
Per cambiare la lingua del menu, procedere come segue:

1 Inserire il cavo di alimentazione c.a. in una presa a muro.

2 Premere il tasto I/⏻ per accendere il proiettore.

3 Premere il tasto MENU.
Appare il menu.

Il menu attualmente selezionato viene mostrato come un pulsante giallo.

4 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il menu Impostazione, quindi premere il tasto ▶ o ENTER.
Appare il menu selezionato.

Picture
Signal
Function
Installation
Setup
Information
Status: On
Language: English
Input-A Signal Sel.: Auto
Color System: Auto
Sel: Set: ENTER Exit: MENU

5 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare "Linguaggio", quindi premere il tasto ▶ o ENTER.

Picture
Signal
Function
Installation
Setup
Information
Status: On
Language:
Input-A Signa
Color System
English
Nederlands
Français
Italiano
Deutsch
Español
Português
Русский
Svenska
Norsk
日本語
中文(简体字)
中文(繁體字)
한국어
ภาษาไทย
Sel: Set: ENTER Exit: MENU

6 Premere il tasto ▲, ▼, ◀ o ▶ per selezionare una lingua, quindi premere il tasto ENTER.
Il menu passa alla lingua selezionata.

Cancellare il menu

Premere il tasto MENU.
Il menu sparisce automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.

Blocco di sicurezza

Il proiettore è dotato di una funzione di blocco di sicurezza. All'accensione dell'alimentazione del proiettore viene richiesta una password precedentemente impostata. Se non viene immessa la password corretta, non sarà possibile proiettare l'immagine.

Nota

Se la password viene dimenticata e l'amministratore delle password non è disponibile, non sarà possibile usare il proiettore. Tenere presente che in questi casi il blocco di sicurezza può impedire l'uso legittimo.

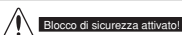
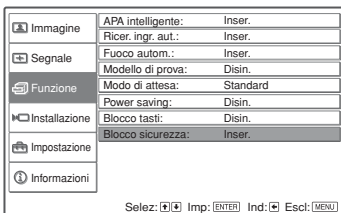
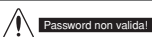
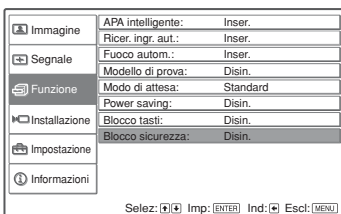
Uso del blocco di sicurezza

1 Premere il tasto MENU, quindi, nel menu Funzione, attivare l'impostazione "Blocco sicurezza".

2 Immettere la password.
Usare i tasti MENU, ▲/▼/◀/▶ e ENTER per immettere la password di quattro cifre. (L'impostazione della password iniziale predefinita è "ENTER, ENTER, ENTER, ENTER." Dopo averla immessa, è possibile immettere una password personalizzata. Perciò, quando si usa questa funzione per la prima volta, immettere "ENTER" quattro volte.)

Quindi appare la schermata per immettere la nuova password. (Immettere la password in questa schermata anche se si desidera mantenere la password precedente.)

3 Immettere di nuovo la password per confermare.

Quando appare il messaggio che segue, l'impostazione del blocco di sicurezza è terminata.

Se sulla schermata del menu è visualizzato "Password non valida! ", ripetere questa procedura dal passo 1.

4 Spegnere l'alimentazione principale e scollegare il cavo di alimentazione c.a.

Il blocco di sicurezza è attivo e diventa efficace. Alla successiva accensione dell'alimentazione viene visualizzata la schermata di immissione della password.

Verifica di sicurezza

Quando appare la schermata della password, immettere la password impostata. Se non viene immessa la password corretta dopo tre tentativi, non sarà possibile usare il proiettore. In tal caso, premere il tasto **I/⏻** per spegnere l'alimentazione.

Annullare il blocco di sicurezza

1 Premere il tasto MENU, quindi disattivare l'impostazione "Blocco sicurezza" nel menu Funzione.

2 Immettere la password.

Immettere la password che è stata impostata.

Nota

Se si contatta il servizio clienti perché è stata dimenticata la password, sarà necessario fornire il numero di matricola del proiettore e la propria identità. (La procedura potrebbe essere diversa in altri paesi.) Quando l'identità dell'utente è stata confermata, sarà fornita la password.

Altre funzioni

Funzione Off & Go

Se si lascia immediatamente la sala della conferenza, spegnere il proiettore quindi, dopo che il dispositivo di regolazione dell'inclinazione asservito è rientrato nel proiettore, è possibile scollegare il cavo di alimentazione c.a. Dopo che il cavo di alimentazione c.a. è scollegato, la ventola continua a funzionare automaticamente per un certo tempo.

Note

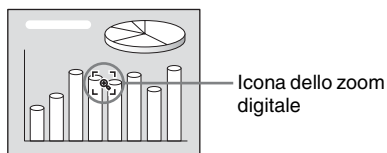
- Quando si scollega il cavo di alimentazione c.a., verificare che il dispositivo di regolazione dell'inclinazione asservito sia rientrato nel proiettore. Se il proiettore viene spostato con il dispositivo di regolazione dell'inclinazione asservito allungato, quest'ultimo potrebbe guastarsi.
- Spegnere il proiettore secondo la procedura spiegata in "Spegnimento dell'alimentazione," quindi lasciarlo raffreddare prima di riporlo nella custodia per il trasporto.
- Per usare questa funzione, l'unità deve essere stata accesa o in standby per più di 15 minuti. Diversamente, la ventola potrebbe non girare per abbastanza tempo a causa della carica insufficiente. In tal caso verificare che la spia ON/STANDBY si illumini in rosso dopo aver spento l'alimentazione, quindi scollegare il cavo di alimentazione.
- Se l'alimentazione viene accesa poco dopo che è stata spenta, potrebbe essere necessario un certo tempo prima che la spia si illumini.

Strumenti efficaci per la presentazione

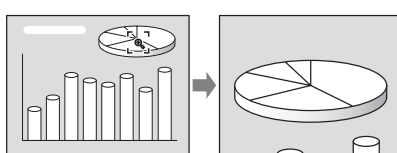
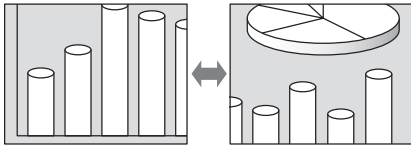
Ingrandimento dell'immagine (Funzione zoom digitale)

È possibile selezionare una parte dell'immagine da ingrandire. Questa funzione è operativa quando è presente in ingresso un segnale da computer.
Questa funzione non è operativa quando è presente in ingresso un segnale video.

1 Proiettare un'immagine normale e premere il tasto D ZOOM + sul telecomando.

Nel centro dell'immagine appare l'icona dello zoom digitale.

2 Spostare l'icona nel punto che si desidera ingrandire. Spostare l'icona usando i tasti delle frecce (▲/▼/◀/▶).

3 Premere di nuovo il tasto D ZOOM +.

La parte dell'immagine dove si trova l'icona viene ingrandita. Il rapporto di ingrandimento è visualizzato sullo schermo per alcuni secondi.
Premendo più volte il tasto +, le dimensioni dell'immagine aumentano (il massimo rapporto di ingrandimento è 4).

Usare i tasti delle frecce (▲/▼/◀/▶) per fare scorrere l'immagine ingrandita.

Riportare l'immagine alle dimensioni originali

Premere il tasto D ZOOM –.
Per riportare immediatamente l'immagine alle sue dimensioni originali, è sufficiente premere il tasto RESET.

Fermare l'immagine proiettata (funzione Fermo)

Premere il tasto FREEZE sul telecomando. Quando si preme il tasto appare "Freeze".
Questa funzione è operativa quando è presente in ingresso un segnale da computer.
Per ripristinare la schermata originale, premere di nuovo il tasto FREEZE.

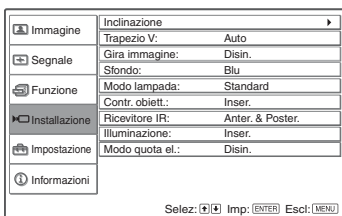
Usare un MENU

Il proiettore è dotato di un menu su schermo per effettuare varie regolazioni e impostazioni. Alcune delle voci di regolazione/impostazione sono visualizzate in un menu popup, in un menu di impostazione o di regolazione senza menu principale, oppure nella finestra del menu successivo. Selezionando una voce il cui nome è seguito da una freccia (▶), appare la finestra del menu successivo con le voci di impostazione. Per cambiare la lingua del menu su schermo, vedere “Selezione della lingua del menu” a pagina 16.

1 Premere il tasto MENU.

Appare il menu.

Immagine	Inclinazione	▸
Segnale	Trapezio V:	Auto
Funzione	Gira immagine:	Disin.
Installazione	Sfondo:	Blu
Impostazione	Modo lampada:	Standard
Informazioni	Contr. obiett.:	Inser.
	Ricevitore IR:	Anter. & Poster.
	Illuminazione:	Inser.
	Modo quota el.:	Disin.

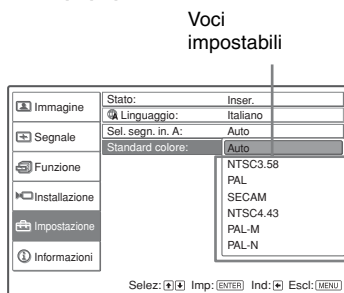
Selez: ⬆⬇ Imp: ENTER Escl: MENU

2 Usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare un menu, quindi premere il tasto ▶ o ENTER.

Appaiono le voci che possono essere impostate o regolate con il menu selezionato. La voce attualmente selezionata è mostrata in giallo.

3 Selezionare una voce.

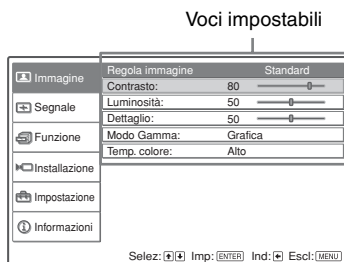
Usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare la voce, quindi premere il tasto ▶ o ENTER.
Le voci di impostazione sono visualizzate in un menu popup, in un menu di impostazione o di regolazione, oppure nella finestra del menu successivo.

Menu popup

Voci impostabili

Menu di impostazione

Menu di regolazione

Finestra del menu successivo

Voci impostabili

4 Impostare o regolare una voce.

- **Modifica della regolazione:**
  Per aumentare il valore, premere il tasto ▲ o ▶.
  Per diminuire il valore, premere il tasto ▼ o ◀.
  Premere il tasto ENTER.
  L’impostazione o regolazione viene effettuata ed è ripristinata la schermata precedente.
- **Modifica dell’impostazione:**
  Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare l’impostazione.
  Premere il tasto ENTER o ◀ per ripristinare la schermata precedente.

Cancellare il menu

Premere il tasto MENU.
Il menu sparisce automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.

Ripristinare delle voci che sono state regolate

Selezionare la voce da ripristinare e premere il tasto RESET sul telecomando.
Sullo schermo appare "Completato!" e **l'impostazione della voce che è stata selezionata viene ripristinata al suo valore preimpostato in stabilimento.**
Le voci che possono essere ripristinate sono:
- "Contrasto," "Luminosità," "Colore," "Tinta" e "Dettaglio" nel menu "Regola immagine…" del menu Immagine.
- "Fase punto," "Dimensione H" e "Spostamento" nel menu "Regola segnale…" del menu Segnale.

Salvataggio delle impostazioni

Le impostazioni sono salvate automaticamente nella memoria del proiettore quando viene premuto il tasto ENTER.

Nessun segnale d'ingresso

Se non è presente alcun segnale d'ingresso, sullo schermo appare "Impossibile regolare il parametro.".

Voci non regolabili

Le voci che non è possibile regolare, che dipendono dal segnale di ingresso, non sono visualizzate nel menu.

Per i dettagli, vedere pagina 33.

Menu Immagine

Il menu Immagine permette di regolare l’immagine o il volume.

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo immagine	Seleziona il modo immagine. • **Dinamico:** Dà enfasi al contrasto per ottenere un’immagine “dinamica”. • **Standard:** Normalmente, selezionare questa impostazione. Se con l’impostazione “Dinamico”, l’immagine appare granulare, questa impostazione diminuisce tale effetto. • **Gioco:** Selezionare per visualizzare l’immagine di un video gioco. • **Sala:** Selezionare per visualizzare sport, musica, immagini da apparecchi video digitali. • **Cinema:** Selezionare per visualizzare immagini di film. • **Presentazione:** Selezionare per visualizzare file di presentazioni	Standard
Regola immagine…	L’unità può memorizzare i valori di impostazione dei sottomenu che seguono per i modi immagine “Dinamico”, “Standard”, “Gioco”, “Sala”, “Cinema” o “Presentazione” separatamente.	
Contrasto	Regola il contrasto dell’immagine.	80
Luminosità	Regola la luminosità dell’immagine.	50
Colore	Regola l’intensità del colore.	50
Tinta	Regola i toni del colore. Maggiore è l’impostazione e più verdastra diventa l’immagine. Minore è l’impostazione e più rossastra sarà l’immagine.	50
Dettaglio	Regola il dettaglio dell’immagine Maggiore è l’impostazione e più dettagliata sarà l’immagine. Minore è l’impostazione e meno definita sarà l’immagine.	50
Modo Gamma	Seleziona una curva di correzione gamma. • **Grafica:** Migliora la riproduzione dei mezzitoni. Le fotografie possono essere riprodotte con toni naturali. • **Testo:** Contrasta il nero e il bianco. Adatto per immagini che comprendono molto testo.	Grafica
Temp. colore	Regola la temperatura di colore. • **Alto:** Rende bluastri i colori bianchi. • **Basso:** Rende rossastri i colori bianchi.	Alto Basso (Video/S-Video)

Voci di impostazione	**Funzioni**	**Impostazione iniziale**
Volume	Regola il volume	30

Menu Segnale

Il menu Segnale permette di regolare il segnale d'ingresso.

Menu Regola segnale…

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Regola segnale…		
Fase punto	Regola la fase punto del pannello LCD e il segnale in uscita dal computer. Regolazione fine dell'immagine dopo che l'immagine è stata regolata premendo il tasto APA.	
Dimensione H	Regola la dimensione orizzontale dell'immagine trasmessa da un computer. Regola l'impostazione in funzione dei punti del segnale di ingresso. Per i dettagli, vedere pagina 44.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Spostamento	Regola la posizione dell'immagine. H regola la posizione orizzontale dell'immagine.V regola la posizione verticale dell'immagine. All'aumentare dell'impostazione di H, l'immagine si sposta a destra e al diminuire dell'impostazione, si sposta a sinistra. All'aumentare dell'impostazione di V, l'immagine si sposta verso l'alto e al diminuire si sposta verso il basso. Usare il tasto ◀ o il tasto ▶ per regolare la posizione orizzontale e i tasti ▲ e ▼ per la posizione verticale.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Modo ampio	Imposta la proporzione dell'immagine. • **Disin.:** Immagine di proporzione 4:3 in ingresso. • **Inser.:** Immagine di proporzione 16:9 (compressa) in ingresso da un lettore DVD.	Disin.
Conv. scan.	Converte il segnale per visualizzare l'immagine in funzione della dimensione dello schermo. Quando impostato su "Disin.," visualizza l'immagine facendo corrispondere a un pixel dell'immagine un pixel dell'LCD. L'immagine sarà nitida ma di dimensioni inferiori.	Inser.

Nota

Notare che se il proiettore è usato a scopo di lucro o per visione pubblica, modificare l'immagine originale passando al modo ampio potrebbe costituire una violazione dei diritti degli autori o dei produttori che sono tutelati dalla legge.

Informazioni sulle memorie preimpostate numerate

Questo proiettore ha 40 memorie di dati relativi ai segnali di ingresso (memorie preimpostate). Quando è presente in ingresso un segnale preimpostato, il proiettore rivela automaticamente il tipo di segnale e richiama i dati corrispondenti dalla memoria preimpostata per regolarlo al fine di ottenere l'immagine migliore. Il numero della memoria e il tipo del segnale sono visualizzati nel menu Informazioni (Vedere pagina 32). È anche possibile regolare i dati preimpostati con il menu Segnale.
Questo proiettore ha 20 memorie utente per Ingresso A in cui è possibile salvare le impostazioni dei dati regolati per un segnale di ingresso non predefinito.
Quando viene ricevuto in ingresso per la prima volta un segnale non predefinito, viene visualizzato un numero di memoria quale 0. Regolando i dati del segnale tramite il menu Segnale, sarà memorizzato nel proiettore. Se vengono memorizzate più di 20 memorie utente, la più recente sovrascrive sempre la più vecchia.

Consultare la tabella a pagina 44 per sapere se il segnale è registrato nella memoria preimpostata.

Poiché i dati per i segnali che seguono sono richiamati da memoria preimpostata, è possibile usare questi voci di dati preimpostati per la regolazione di "Dimensione H." Effettuare regolazioni fini agendo su "Spostamento."

Segnale	N. memoria	DIMEN SIONE
Super Mac-2	37	1312
SGI-1	37	1320
Macintosh 19"	39	1328
Macintosh 21"	41	1456
Sony News	47	1708
PC-9821 1280 × 1024	47	1600
WS Sunmicro	48	1664

Nota

Quando il rapporto dell'immagine del segnale di ingresso è diverso da 4:3, una parte dello schermo è nera.

Menu Funzione

Il menu Funzione permette di cambiare le impostazioni del proiettore.

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
APA intelligente	APA (Allineamento Pixel Automatico) regola automaticamente “Fase punto,” “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu Segnale per un segnale di ingresso da un computer. • **Inser.:** Quando è presente in ingresso un segnale da un computer, APA funziona automaticamente in modo che l’immagine sia visualizzata nitidamente. Quando il segnale di ingresso è stato regolato da “APA intelligente”, non sarà di nuovo regolato anche se il cavo fosse scollegato e ricollegato o se venisse cambiato il segnale di ingresso. È possibile regolare l’immagine premendo il tasto APA sul telecomando anche se “APA intelligente” è impostato su “Inser.”. • **Disin.:** La funzione APA diventa operativa premendo il tasto APA sul telecomando.	Inser.
Ricer. ingr. aut.	Quando impostato su “Inser.”, il proiettore rivela i segnali di ingresso nell’ordine seguente: Ingresso A/ Video/S-Video. Indica il canale di ingresso quando viene premuto il tasto INPUT.	Disin.
Fuoco autom.	Quando impostato su “Disin.”, la messa a fuoco non funziona automaticamente quando il proiettore viene acceso o quando viene premuto il tasto AUTO FOCUS sul proiettore o sul telecomando.	Inser.
Modello di prova	Quando impostato su “Inser.” viene visualizzato sullo schermo un modello di prova durante la regolazione di “Zoom obiettivo”, “Fuoco obiett.”, o “Trapezio V”.	Disin.
Modo di attesa	Quando impostato su “Basso”, l’assorbimento energetico è impostato su basso nel modo di attesa.	Standard

Voci di impostazione	**Funzioni**	**Impostazione iniziale**
Power saving	Quando impostato su “Inser.”, il proiettore passa nel modo di risparmio energetico se non viene ricevuto in ingresso alcun segnale per 10 minuti. Anche se la lampada si spegne, la ventola di raffreddamento continua a girare. Il modo di risparmio energetico si disattiva quando viene ricevuto un segnale di ingresso o viene premuto un tasto qualsiasi. Nel modo di risparmio energetico, nessun tasto è operativo per i primi 45 secondi dopo che la lampada si è spenta.	Disin.
Blocco tasti	Blocca tutti i tasti del pannello di controllo sul pannello laterale del proiettore in modo che quest’ultimo possa essere utilizzato soltanto con il telecomando. Per bloccare i tasti del pannello di controllo, impostare su “Inser.”. Quando impostato su “Inser.”, se viene premuto il tasto I/⏻ sul pannello di controllo per 10 secondi, se il proiettore è nel modo di attesa si accende e se è acceso passa nel modo di attesa. Mantenendo premuto il tasto MENU per circa 10 secondi quando l’alimentazione è accesa, il blocco viene disattivato e “Blocco tasti” è automaticamente impostato su “Disin.”.	Disin.
Blocco sicurezza	Attiva la funzione del blocco di sicurezza del proiettore. Quando impostato su “Inser.”, attiva la funzione del blocco di sicurezza, che blocca il proiettore se è stata impostata una password. *Per i dettagli, vedere “Blocco di sicurezza” a pagina 17.*	Disin.

Note

- Premere il tasto APA quando sullo schermo appare l’immagine completa. Se l’immagine proiettata comprende un bordo nero, la funzione APA non opererà correttamente e alcune parti dell’immagine potrebbero non essere visualizzate sullo schermo.
- È possibile annullare la regolazione premendo di nuovo il tasto APA mentre sullo schermo è visualizzato “Regolazione”.
- In funzione del tipo di segnale di ingresso, l’immagine potrebbe non essere regolata correttamente.
- Per regolare l’immagine manualmente, regolare le voci “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu Segnale.

Menu Installazione

Il menu Installazione permette di cambiare le impostazioni del proiettore.

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Inclinazione...	Regola la posizione (altezza) dell'immagine proiettata.	
Trapezio V	Corregge la distorsione trapezoidale causata dall'angolo di proiezione. Selezionare "Auto" per la correzione automatica o "Manuale" per la correzione manuale usando i tasti▲/▼/◀/▶ sul telecomando. **Quando la parte inferiore del trapezoide è più lunga della parte superiore** : Imposta un valore inferiore. **Quando la parte superiore del trapezoide è più lunga della parte inferiore** : Imposta un valore superiore.	Auto
Gira immagine	Gira l'immagine sullo schermo orizzontalmente e/o verticalmente. • **Disin.:** L'immagine non viene girata. • **HV:** Gira l'immagine orizzontalmente e verticalmente. • **H:** Gira l'immagine orizzontalmente. • **V:** Gira l'immagine verticalmente.	Disin.
Sfondo	Seleziona il colore dello sfondo dello schermo quando il proiettore non riceve alcun segnale di ingresso. Selezionare "Nero" o "Blu". Normalmente impostato su "Blu".	Blu
Modo lampada	Imposta la luminosità della lampada per la proiezione. • **Alto:** Illumina intensamente l'immagine proiettata. • **Standard:** Riduce il rumore della ventola e il consumo energetico. La luminosità dell'immagine proiettata è inferiore rispetto a quella dell'impostazione "Alto".	Standard
Contr. obiett.	Quando impostato su "Disin.", il tasto LENS (FOCUS, ZOOM) sul telecomando e i tasti FOCUS e ZOOM sul proiettore non funzionano.	Inser.
Ricevitore IR	Seleziona i rivelatori del telecomando (Ricevitore IR) nella parte anteriore e posteriore del proiettore. • **Anter. & Poster.:** Attiva sia il rivelatore anteriore, sia quello posteriore. • **Anteriore:** Attiva solo il rivelatore anteriore. • **Posteriore:** Attiva solo il rivelatore posteriore.	Anter. & Poster.
Illuminazione	Seleziona se il logo SONY sul pannello posteriore del proiettore si illumina quando il proiettore è acceso.	Inser.

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo quota el.	Impostare su “Inser.” quando il proiettore è usato a una quota di 1.500 m o superiore.	Disin.

Nota

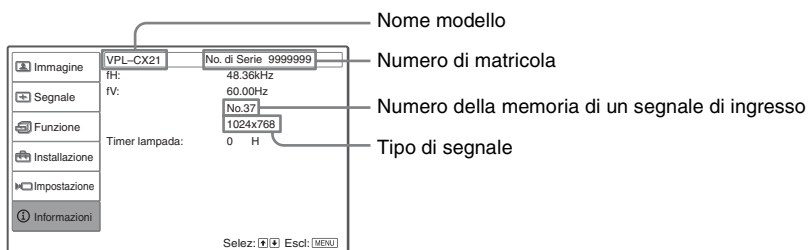
La regolazione automatica Trapezio V potrebbe non correggere perfettamente la distorsione trapezoidale, in funzione della temperatura ambiente e dell’angolo dello schermo.

Menu Impostazione

Il menu Impostazione permette di cambiare le visualizzazioni dei menu.

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Stato (visualizzazione su schermo)	Imposta la visualizzazione su schermo. Quando impostato su “Disin.”, disattiva la visualizzazione su schermo, eccetto che per i menu, il messaggio di spegnimento dell’alimentazione e i messaggi di avvertenza.	Inser.
Linguaggio	Seleziona la lingua usata nei menu e nelle visualizzazioni su schermo. Le lingue disponibili sono: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Pусский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어 e ภาษาไทย.	English
Sel. segn. in. A.	Seleziona l’ingresso di segnale “Auto”, “Computer,” “Componenti,” o “Video GBR” tramite il connettore INPUT A. Quando è selezionato “Auto”, il tipo del segnale di ingresso è rivelato automaticamente. Se con questa voce impostata su Auto, il segnale di ingresso non è visualizzato correttamente, selezionare la voce in funzione del segnale d’ingresso.	Auto
Standard colore	Seleziona lo standard colore del segnale di ingresso. Selezionando “Auto”, il proiettore rivela automaticamente lo standard colore del segnale di ingresso. Se l’immagine è distorta o non è a colori, selezionare lo standard colore in funzione del segnale di ingresso. Quando lo standard colore del segnale di ingresso è PAL60, selezionare “PAL”. Se è selezionato “Auto”, non sarà possibile rivelare lo standard colore.	Auto

Menu Informazioni

Il menu Informazioni visualizza nome del modello, numero di matricola, frequenza verticale e orizzontale del segnale di ingresso e il numero totale di ore di uso della lampada.

Voci di impostazione	Funzioni
fH	Visualizza la frequenza orizzontale del segnale di ingresso. Il valore visualizzato è approssimato.
fV	Visualizza la frequenza verticale del segnale di ingresso. Il valore visualizzato è approssimato.
Timer lampada	Indica per quanto tempo è stata accesa la lampada.

Nota

Questi valori sono solo visualizzati sullo schermo. Non è possibile modificare la visualizzazione e non c’è alcuna impostazione modificabile.

Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili

Menu Regola immagine...

Voce	Segnale di ingresso				
	Video o S-Video (Y/C)	Componenti	Video GBR	Computer	Bianco e nero
Contrasto	●	●	●	●	●
Luminosità	●	●	●	●	●
Colore	●	●	●	–	–
Tinta	● (solo NTSC 3.58/ 4.43)	●	●	–	–
Dettaglio	●	●	●	–	●
Modo Gamma	–	–	●*1	●	–
Temp. colore	●	●	●	●	●
Volume	●	●	●	●	●

● : Regolabile/impostabile
– : Non regolabile/non impostabile
*1: Solo memorie preimpostate n. 3, 4

Menu Segnale

Voce	Segnale di ingresso				
	Video o S-Video (Y/C)	Componenti	Video GBR	Computer	Bianco e nero
Fase punto	–	–	–	●	–
Dimensione H	–	–	–	●	–
Spostamento	–	●	●	●	–
Conv. scan.	–	–	–	●*1	–
Modo ampio	●	●*2	●*2	–	●

● : Regolabile/impostabile
– : Non regolabile/non impostabile
*1: VPL-CX21: Inferiore a SVGA
VPL-CS21: Inferiore a VGA
*2: Eccetto memorie preimpostate n. 7, 8, 10, 11

Sostituzione della lampada

La lampada che costituisce la sorgente di luce è un prodotto consumabile. Perciò, sostituirla con una lampada nuova nei casi che seguono.

- Quando la lampada è bruciata o poco luminosa
- Quando sullo schermo appare "Sostituire la lampadina."
- Quando si illumina la spia LAMP/COVER

La vita utile della lampada varia in funzione delle condizioni d'uso.
Come lampada per proiettore di ricambio usare la LMP-C163.
L'uso di qualsiasi altra lampada diversa dalla LMP-C163 potrebbe guastare il proiettore.

Attenzione

La lampada è ancora calda dopo aver spento il proiettore con il tasto I/⏻. **Toccando la lampada, ci si potrebbe ustionare le dita. Quando si sostituisce la lampada, aspettare almeno un'ora che si raffreddi.**

Note

- **Se la lampada si rompe, rivolgersi al centro di informazione clienti di zona.**
- Estrarre la lampada afferrando la maniglia. Toccare la lampada potrebbe causare ustioni o lesioni.
- Per rimuovere la lampada, aver cura che rimanga in posizione orizzontale e tirare direttamente verso l'alto. Non inclinare la lampada. Se la lampada viene tirata fuori inclinata e si rompe, i frammenti potrebbero disperdersi, causando lesioni.

1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa c.a..

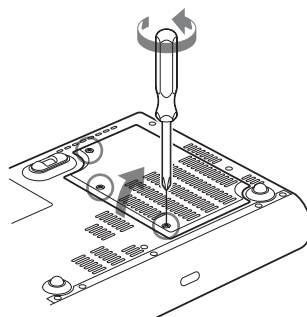
Nota

Quando si sostituisce la lampada dopo aver usato il proiettore, aspettare almeno un'ora che la lampada si raffreddi.

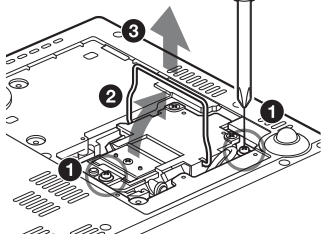
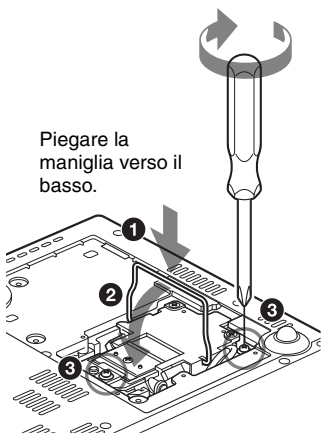
2 Mettere un telo (stoffa) di protezione sotto il proiettore. Rovesciare il proiettore in modo da vedere la parte inferiore.

Nota

Verificare che il proiettore rovesciato sia in posizione stabile.

3 Aprire il coperchio della lampada svitando le tre viti con un cacciavite con punta a croce.

Nota

Per motivi di sicurezza, non allentare alcuna altra vite.

4 Allentare le due viti sull'unità della lampada con il cacciavite con punta a croce (❶). Sollevare la maniglia (❷), quindi usarla per tirare fuori l'unità della lampada (❸).

5 Inserire completamente la nuova lampada finché è saldamente in posizione (❶). Serrare le due viti (❸). Mettere a posto la maniglia abbassandola (❷).

Note

- Prestare attenzione a non toccare la superficie di vetro della lampada.
- L'alimentazione non si accenderà se la lampada non è fissata correttamente.

6 Chiudere il coperchio della lampada e serrare le tre viti.

Nota

Aver cura di montare saldamente il coperchio della lampada come era in origine. Diversamente non sarà possibile accendere il proiettore.

7 Girare di nuovo il proiettore.

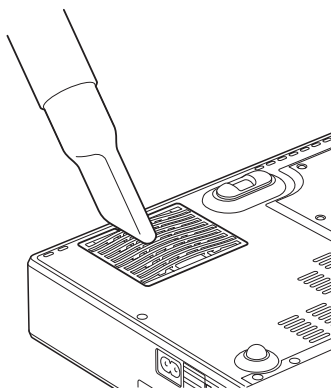
8 Collegare il cavo di alimentazione.
La spia ON/STANDBY intorno al tasto I/⏻ si illumina in rosso.

9 Premere i seguenti tasti sul telecomando, nell'ordine, per meno di cinque secondi l'uno: RESET, ◄, ►, ENTER.

Nota

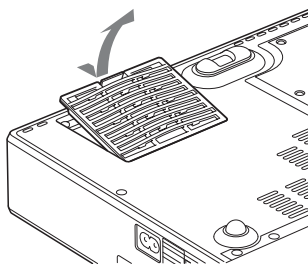
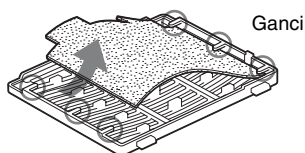
Non infilare le mani nella sede di sostituzione della lampada e fare in modo che non ci cadano dei liquidi o degli oggetti **per evitare scossa elettrica o incendio.**

Pulizia del filtro dell’aria

Il filtro dell’aria dovrebbe essere pulito ogni 500 ore.
Togliere la polvere all’esterno delle aperture di ventilazione con un aspirapolvere.
500 ore è un valore approssimato. Questo valore varia in funzione dell’ambiente o di come è usato il proiettore.

Quando diventa difficile togliere la polvere dal filtro usando l’aspirapolvere, smontare il filtro dell’aria e lavarlo.

1 Spegnere l’alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione.

2 Mettere un telo (stoffa) di protezione sotto il proiettore e rovesciare quest’ultimo.

3 Smontare il coperchio del filtro dell’aria.

4 Smontare il filtro dell’aria.

5 Lavare il filtro dell’aria con una soluzione di detersivo delicato e farlo asciugare all’ombra.

6 Montare il filtro dell’aria in modo che si inserisca in ciascuna delle linguette (6 posizioni) sul coperchio del filtro dell’aria e rimontare il coperchio.

Note

- **Se il filtro dell’aria non viene pulito, la polvere potrebbe accumularsi e intasarlo. Conseguentemente, la temperatura all’interno dell’unità potrebbe salire e causare guasto o incendio.**
- Se non è possibile togliere la polvere dal filtro dell’aria, sostituirlo con il filtro nuovo in dotazione.
- Prestare attenzione a montare saldamente il coperchio del filtro dell’aria; se non è chiuso completamente, non sarà possibile accendere l’alimentazione.

Risoluzione dei problemi

Se il proiettore funziona in modo irregolare, provare a diagnosticare e correggere il problema con le seguenti istruzioni. Se il problema permane, rivolgersi a personale Sony qualificato.

Alimentazione

Sintomo	Causa e rimedio
L'alimentazione non si accende.	• L'alimentazione è stata accesa e spenta poco dopo con il tasto I/⏻. ➔ Attendere almeno 45 secondi prima di accendere l'alimentazione (vedere pagina 15). • Il coperchio della lampada non è fissato. ➔ Chiudere saldamente il coperchio della lampada (vedere pagina 35). • Il coperchio del filtro dell'aria è staccato. ➔ Montare saldamente il coperchio del filtro dell'aria (vedere pagina 36).
Si illuminano ambedue le spie LAMP/COVER e TEMP/FAN.	Guasto dell'impianto elettrico. ➔ Rivolgersi a personale Sony qualificato.
Il dispositivo di regolazione dell'inclinazione asservito non è rientrato nel proiettore.	Il cavo di alimentazione c.a. è stato scollegato mentre l'alimentazione del proiettore era accesa. ➔ Ricollegare il cavo di alimentazione alla presa c.a., accendere l'alimentazione del proiettore, quindi spegnerla.

Immagine

Sintomo	Causa e rimedio
Nessuna immagine	• Un cavo è scollegato oppure i collegamenti sono errati. ➔ Verificare che i collegamenti siano stati effettuati correttamente (vedere pagina 10). • I collegamenti sono errati. ➔ Il proiettore è compatibile con DDC2B (Digital Data Channel 2B). Se il computer utilizzato è compatibile con DDC, accendere il proiettore procedendo come segue. **1** Collegare il proiettore al computer. **2** Accendere il proiettore. **3** Avviare il computer. • La selezione dell'ingresso è errata. ➔ Selezionare correttamente la sorgente di ingresso usando il tasto INPUT (vedere pagina 13). • Il segnale dal computer non è stato impostato per la visualizzazione su monitor esterno, oppure è stato impostato per la visualizzazione sia su un monitor esterno, sia sul monitor LCD del computer. ➔ Impostare il segnale del computer per la visualizzazione solo su un monitor esterno. ➔ In funzione del tipo di computer utilizzato, per esempio un notebook, o un modello con LCD incorporato, potrebbe essere necessario impostare il computer in modo che visualizzi sul proiettore premendo dei tasti particolari o cambiando le impostazioni del computer. Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni d'uso fornite con il computer.
L'immagine è rumorosa.	Potrebbe manifestarsi del rumore sullo sfondo in funzione del rapporto fra il numero di punti del segnale di ingresso sul connettore e il numero di pixel del pannello LCD. ➔ Cambiare l'impostazione del desktop del computer collegato.
L'immagine dal connettore INPUT A ha dei colori insoliti.	L'impostazione di "Sel. segn. in. A." nel menu Impostazione è errata. ➔ Selezionare correttamente "Auto", "Computer", "Video GBR" o "Componenti" in funzione del segnale di ingresso (vedere pagina 31).
"Appare "Verificare imp. Sel. segn. in. A." nonostante sia stato immesso il segnale corretto da INPUT A.	L'impostazione di "Sel. segn. in. A." nel menu Impostazione è errata. ➔ Selezionare correttamente "Auto", "Computer", "Video GBR" o "Componenti" in funzione del segnale di ingresso (vedere pagina 31).
La visualizzazione su schermo non appare.	"Stato" nel menu Impostazione è stato impostato su "Disin.". ➔ Impostare "Stato" nel menu Impostazione su "Inser." (vedere pagina 31).
Il bilanciamento dei colori è errato.	• L'immagine non è stata regolata correttamente. ➔ Regolare l'immagine (vedere pagina 23). • Lo standard colore impostato sul proiettore è errato. ➔ Impostare "Standard colore" nel menu Impostazione affinché corrisponda allo standard colore del segnale in ingresso (vedere pagina 31).

Sintomo	Causa e rimedio
L’immagine è troppo scura.	• Il contrasto o la luminosità non è stato regolato correttamente. → Regolare correttamente il contrasto o la luminosità con il menu “Regola immagine…” del menu Immagine (vedere pagina 23). • La lampada è bruciata o poco luminosa. → Sostituirla con una lampada nuova (vedere pagina 34).
L’immagine non è nitida.	• L’immagine non è a fuoco. → Regolare la messa a fuoco (vedere pagina 14). • Si è depositata della condensazione sull’obiettivo. → Lasciare il proiettore acceso per circa due ore.
L’immagine si estende oltre lo schermo.	Il tasto APA è stato premuto anche se ci sono dei bordi neri intorno all’immagine. → Visualizzare l’immagine completa sullo schermo e premere il tasto APA. → Regolare correttamente “Spostamento” nel menu “Regola segnale…” del menu Segnale (vedere pagina 25).
L’immagine sfarfalla.	“Fase punto” nel menu “Regola segnale…” del menu Segnale non è stato regolato correttamente. → Regolare correttamente “Fase punto” nel menu “Regola segnale…” del menu Segnale (vedere pagina 25).

Audio

Sintomo	Causa e rimedio
Nessun audio.	• Un cavo è scollegato oppure i collegamenti sono errati. → Verificare che i collegamenti siano stati effettuati correttamente (vedere pagina 10). • Il adattatore di collegamento usato è errato. → Usare il adattatore di collegamento A/V (fornito) (vedere pagina 10). • L’audio non è regolato correttamente. → Regolare “Volume” nel menu Immagine (vedere pagina 24).

Telecomando

Sintomo	Causa e rimedio
Il telecomando non funziona.	La pila del telecomando è scarica. → Sostituirla con una pila nuova (vedere pagina 7).

Altri

Sintomo	Causa e rimedio
I tasti del pannello di controllo non funzionano.	I tasti del pannello di controllo sono bloccati. → Sbloccare i tasti del pannello di controllo (vedere pagina 28).

Spie

Sintomo	Causa e rimedio
La spia LAMP/COVER lampeggia.	• Il coperchio della lampada oppure il coperchio del filtro dell'aria è staccato. → Montare saldamente il coperchio (vedere pagina 35 e 36). • Il circuito elettrico potrebbe essere guasto. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.
La spia LAMP/COVER si illumina.	• La lampada ha raggiunto il termine della vita utile. → Sostituire la lampada (vedere pagina 34). • La lampada ha raggiunto una temperatura elevata. → Attendere 45 secondi che la lampada si raffreddi, quindi riaccendere l'alimentazione. • Se la spia LAMP/COVER si illumina ancora, nonostante sia stata sostituita la lampada, potrebbe essere guasto l'impianto elettrico. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.
La spia TEMP/FAN lampeggia.	La ventola è guasta. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.
La spia TEMP/FAN si illumina.	• La temperatura interna è insolitamente elevata. → Verificare che le aperture di ventilazione non siano ostruite. • Il proiettore è utilizzato a una quota elevata. → Verificare che "Modo quota el." nel menu Installazione sia impostato su "Inser.".
Si illuminano ambedue le spie LAMP/COVER e TEMP/FAN.	Guasto dell'impianto elettrico. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.

Elenco dei messaggi

Messaggi di avvertenza

Usare il seguente elenco per conoscere il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato e rimedio
Temp. alta! Uso probabile a quota elevata. Attiva modo quota elevata? Sì ↑ No ↓	La temperatura interna è eccessivamente elevata. → Quando si usa il proiettore a una quota di 1.500 m o superiore, impostare "Modo quota el." nel menu Installazione su "Inser." (vedere pagina 30). → Se questo messaggio appare sullo schermo anche se il proiettore è usato a quote normali, verificare che le aperture di ventilazione (scarico) non siano ostruite.
Temp. alta! Lamp off in 1 min.	La temperatura interna è eccessivamente elevata. → Spegnere l'alimentazione. → Verificare che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
Frequenza fuori limite!	• Non è possibile proiettare il segnale d'ingresso poiché la frequenza non è nella banda ammessa dal proiettore. → Immettere un segnale la cui frequenza sia nella banda ammessa. • L'impostazione di risoluzione del segnale di uscita del computer è eccessiva. → Impostare l'uscita su XGA (VPL-CX21) e SVGA (VPL-CS21) (vedere pagina 10).

Messaggio	Significato e rimedio
Verificare imp. Sel. segn. in. A.	È presente in ingresso un segnale RGB da computer quando “Sel. segn. in. A.” nel menu Impostazione è impostato su “Componenti”. ➔ Impostare correttamente “Sel. segn. in. A.” (vedere pagina 31).
Sostituire la lampada.	• La lampada deve essere sostituita. ➔ Sostituire la lampada. • Se questo messaggio appare anche dopo aver sostituito la lampada, l’operazione non è stata completata. ➔ Eseguire quanto descritto nei passi **8** e **9** a pagina 35.
Pulire il filtro.	• È necessario pulire il filtro. • Pulire il filtro (vedere pagina 36).

Messaggi di attenzione

Usare il seguente elenco per conoscere il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato e rimedio
Non applicabile!	È stato premuto un tasto errato. ➔ Premere il tasto adatto.
Tasti del pannello bloccati!	“Blocco tasti” nel menu Funzione è impostato su “Inser.”. ➔ Tutti i tasti sul pannello di controllo del proiettore sono bloccati. Controllare il proiettore con i tasti del telecomando (vedere pagina 28).
Fuoco automatico disattivato! Attivare? Sì ⬆ No ⬇	“Fuoco autom.” nel menu Funzione è impostato su “Disin.”. ➔ Per attivare la funzione Fuoco autom., impostare su “Inser.”.
Il controllo obiettivo è bloccato! Sbloccare? Sì ⬆ No ⬇	“Contr. obiett.” nel menu Installazione è impostato su “Disin.”. ➔ Per attivare i tasti LENS (FOCUS, ZOOM) sul telecomando e i tasti FOCUS e ZOOM sul proiettore, impostare “Contr. obiett.” su “Inser.”.

Caratteristiche tecniche

Caratteristiche ottiche

Sistema di proiezione
3 LCD pannelli, 1 obiettivo, sistema di proiezione
LCD pannello VPL-CX21: pannello XGA da 0,63 pollici, circa 2.360.000 pixel (786.432 pixel × 3)
VPL-CS21: Pannello SVGA da 0,63 pollici, circa 1.440.000 pixel (480.000 pixel × 3)
Obiettivo Obiettivo zoom da 1,2 ingrandimenti (asservito)
f da 18,8 a 22,6 mm/F da 1,6 a 1,94
Lampada Lampada ad altissima pressione di 165 W
Dimensione dell'immagine proiettata (misurata diagonalmente)
da 40 a 300 pollici
da 40 a 150 pollici (gamma di funzionamento della messa a fuoco elettronica)
Flusso luminoso
2100 lumen ANSI
(Quando Modo lampada è impostato su "Alto")
Distanza di proiezione (Quando sistemato sul pavimento.)
40 pollici: da 1,2 a 1,4 m
80 pollici: da 2,3 a 2,8 m
100 pollici: da 2,9 a 3,6 m
150 pollici: da 4,4 a 5,4 m
200 pollici: da 5,9 a 7,2 m
250 pollici: da 7,3 a 9,0 m
300 pollici: da 8,8 a 10,7 m
Potrebbe esserci una piccola differenza fra il valore effettivo e il valore di progetto precedentemente indicato.

Caratteristiche elettriche

Standard colore
Standard NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60, commutato automaticamente/manualmente
(NTSC4.43 è lo standard colore usato per riprodurre video registrato in NTSC su un videoregistratore NTSC4.43.)
Risoluzione VPL-CX21: 750 righe TV orizzontali (ingresso video)
1.024 × 768 punti (ingresso RGB)
VPL-CS21: 600 righe TV orizzontali (ingresso video)
800 × 600 punti (ingresso RGB)
Segnali da computer compatibili[1)]
fH: da 19 a 92 kHz
fV: da 48 a 92 Hz
(massima risoluzione del segnale di ingresso: SXGA+ 1400 × 1050
fV: 60 Hz

1) Impostare la risoluzione e la frequenza del segnale del computer collegato entro l'intervallo dei segnali preimpostati compatibili con il proiettore.

Segnali video compatibili
15 k RGB 50/60 Hz, componente progressivo 50/60 Hz, DTV (480/60I, 575/50I, 480/60P, 575/50P, 720/60P, 720/50P, 1080/60I, 1080/50I), video composito, video Y/C
Altoparlante Sistema con altoparlante monofonico, 40 × 20 mm
Uscita altoparlante
1 W (max.)

Ingresso/Uscita

INPUT A HD D-sub a 15 pin (femmina)
RGB analogico/componente:
R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (75 ohm con terminazione)
G: 0,7 Vp-p ±2 dB (75 ohm con terminazione)
G con sincronismo/Y: 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (75 ohm con terminazione)
B/B-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (75 ohm con terminazione)
SYNC/HD: ingresso sincronismo composito: livello TTL positivo/negativo
Ingresso sincronismo orizzontale: livello TTL,
Positivo/negativo VD: ingresso sincronismo verticale livello TTL, positivo/negativo
AUDIO/VIDEO
VIDEO: Video composito: 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (75 ohm con terminazione)

S VIDEO: Y/C (luminanza): 1 Vp-p ±2 dB sincronismo negativo (75 ohm con terminazione)
C (crominanza): burst 0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (75 ohm con terminazione), burst 0,3 Vp-p ±2 dB (PAL) (75 ohm con terminazione)
AUDIO: ingresso nominale 500 mVrms, impedenza di ingresso 47 kohm

Norme di sicurezza
UL60950, cUL (CSA No. 60950), FCC Class B, IC Class B, NEMKO (EN60950), CE (LVD, EMC), C-Tick

Generale

Dimensioni 273 × 52 × 210 mm (l/a/p) (escluse parti sporgenti)
Massa circa 1,9 kg
Requisiti di alimentazione
da 100 a 240 V c.a., da 2,2 a 1,0 A, 50/60 Hz
Potenza assorbita
Max. 220 W
in attesa (Basso): media 0,8 W
Calore dissipato
750,7 BTU
Temperatura di funzionamento
da 0°C a 35°C
Umidità di funzionamento
da 35% a 85% (senza condensazione)
Temperatura di immagazzinamento
da –20°C a +60°C
Umidità di immagazzinamento
da 10% a 90%
Accessori forniti
Telecomando (1)
Pila al litio CR2025 (1)
Cavo HD D-sub a 15 pin (2 m) (1) (1-791-992-XX)
Adattatore di collegamento A/V (1) (1-830-658-XX)
Custodia per il trasporto (1)
Cavo di alimentazione c.a. (1)
Istruzioni d'uso (CD-ROM) (1)
Guida rapida all'uso (1)
Normative di sicurezza (1)
Targhetta di sicurezza (1)
Filtro dell'aria (ricambio) (1)

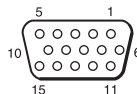
Realizzazione e caratteristiche tecniche soggette a modifica senza preavviso.

Accessori opzionali

Lampada di proiezione
LMP-C163(ricambio)
Cavo di segnaleSMF-402 (HD D-sub a 15 pin (maschio) ←→ 3 × tipo fono (maschio))

Alcuni articoli potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi. Per i dettagli, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Assegnazione dei pin

Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)

1	R/R-Y	9	Ingresso alimentazione per DDC
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	RESERVE	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Segnali preimpostati

N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo	DIMEN-SIONE
1	Video 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940	–	–
2	Video 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000	–	–
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S su G/Y	–
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	S su G/Y	–
5	480/60p	480/60p (componente progressivo)	31,470	60,000	S su G/Y	–
6	575/50p	575/50p (componente progressivo)	31,250	50,000	S su G/Y	–
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S su G/Y	–
8	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S su G/Y	–
10	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S su G/Y	–
11	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S su G/Y	–
21	640 × 350	VGA modo 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg	800
22		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-neg	832
23	640 × 400	PC-9801 Normale	24,823	56,416	H-neg, V-neg	848
24		VGA modo 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos	800
25		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-neg, V-pos	832
26	640 × 480	VGA modo 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg	800
27		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-neg, V-neg	864
28		VGA VESA 72 Hz	37,861	72,809	H-neg, V-neg	832
29		VGA VESA 75 Hz	37,500	75,000	H-neg, V-neg	840
30		VGA VESA 85 Hz	43,269	85,008	H-neg, V-neg	832
31	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1024
32		SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1056
33		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1040
34		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1056
35		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1048
36	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-neg, V-neg	1152
37	1024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-neg, V-neg	1344
38		XGA VESA 70 Hz	56,476	69,955	H-neg, V-neg	1328
39		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1312
40		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos	1376

N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo	DIMEN-SIONE
41	1152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos	1472
42		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos	1600
43		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos	1568
44	1152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg	1504
45	1280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos	1800
46		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos	1728
47	1280 × 1024	SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos	1696
48		SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos	1688
49*		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos	1476
50	1400 × 1050	SXGA+ 60 Hz	63,981	60,020	H-neg, V-neg	1688

Note

- Se è presente in ingresso un segnale diverso dai segnali preimpostati indicati qui sopra, l'immagine potrebbe non essere visualizzata correttamente.
- Per la memoria n. 49*, la funzione APA intelligente e il tasto APA del telecomando non sono operativi. Effettuare le regolazioni per i segnali di ingresso usando Regola segnale… sul menu Segnale.
- Quando è presente in ingresso un segnale SXGA+, l'immagine potrebbe estendersi oltre ai bordi dello schermo. In tal caso, fornire in ingresso un segnale senza bordi neri intorno all'immagine, quindi scollegare e ricollegare il cavo, oppure selezionare il segnale di ingresso premendo il tasto INPUT.

Indice analitico

S

T

V

Altri